

ASIER ERRASTI EIBARKO XXIV. FILM LABURREN JAIALDIA 2023

Antolatzaileak: **Eibarko Udala eta Plano Corto** elkarteak.

1.- PARTE-HARTZAILEAK

- Parte hartu ahal izango dute Espainian jaio edo bizi diren film laburren egileek.
- Parte hartzen dutenek **egindako film laburra 2022ko urtarrilaren 1etik** aurrerakoa izan behar da.
- Aurreko edizioan parte hartu duten lanak ezin izango dira berriz ere aurkeztu.
- Ez dira onartuko komunikazio kanpainak, ez eta izaera komertziala duten filmak.
- Film laburraren produkzio urtea amaierako tituluetan azaldu behar da.

2.- ATALAK

Lehiaketak 2 atal ditu: **fikzioa** eta **animazioa**.

3.- IZEN-EMATEA ETA FILM LABURRAREN IGOERA

3.1- Izen-ematea:

Izen-ematea elektronikoki (Internet bidez) egin behar da: www.eibar.eus/eu/tramiteak/ikastaroak-lehiaketak-sariketak

Lehiaketan parte hartu nahi duten pertsonak eta elkarteek **formularioa elektronikoki bete beharko dute eta eskaerari dokumentu hauek erantsi:**

- Film laburraren sinopsi txiki bat (bi lerrotan).
- Film laburraren fotograma bat esku-orrirako.
- Film laburraren fitxa teknikoa.

XXIV FESTIVAL DE CORTOMETRAJES DE EIBAR "ASIER ERRASTI" 2023

Organizadores: **Ayuntamiento de Eibar y la Asociación Cultural Plano Corto**.

1.- PARTICIPANTES

- La participación está abierta a los/as realizadores/as de cortometrajes nacidos/as o residentes en España.
- Podrán participar todas aquellas personas o colectivos que hayan realizado un cortometraje en fecha posterior al **1 de enero de 2022**.
- No podrán participar trabajos presentados en ediciones anteriores.
- No se admiten campañas de comunicación y otras de carácter comercial.
- El año de producción deberá aparecer en los títulos de crédito.

2.- SECCIONES

2 secciones a concurso: **ficción** y **animación**.

3.- INSCRIPCIÓN Y ENVÍO DEL CORTOMETRAJE

3.1- Inscripción:

La inscripción se realizará **electrónicamente** (vía **on line**): en www.eibar.eus/es/tramites/cursos-concursos-talleres

Las personas y colectivos que deseen participar deberán **cumplimentar electrónicamente el formulario de inscripción y adjuntar los siguientes documentos:**

- Breve sinopsis del corto (2 líneas).
- Fotograma del corto para programa de mano.
- Ficha técnica del corto.

Ez dago mugarik, ez aurkeztutako lan-kopuruan ezta jorratutako gaietan ere.

No existe límite de obras a presentar ni limitaciones en cuanto a la temática.

Lan bakoitzeko eskaera bat egin beharko da.

Por cada obra se deberá realizar una inscripción.

3.2- Film laburraren igoera:

Filma izena ematen den leku beretik edo Vimeo webgunetik igoko da.

3.2- Envío del cortometraje:

El cortometraje se subirá desde el formulario de inscripción o desde Vimeo.

Film originala MP4 formatuan jaitsi ahal izan behar da.

El cortometraje original se tiene que poder descargar en formato MP4.

Laburmetraia igotzeko bi aukera daude, izena ematen den leku beretik edo Vimeo-tik:

Hay dos opciones para subir el cortometraje, desde el mismo formulario de inscripción o vía Vimeo:

1. Izena ematen den leku beretik

1. Desde el mismo formulario de inscripción:

- a.) Film laburra igotzeko, leiho berri bat irekiko da, non laburmetraia igo beharko da.
- b.) Filma aukeratuta eta igota, itxi leiho hau.
- c.) Berriz ere eskaera orrian zaudela "Artxiboa igo dut" klikatu beharko da eta formularioa betetzen jarraituko da eta beharrezkoa den dokumentazioa eranstean.

- a) Para subir el corto, se abrirá una ventana en la que se deberá subir el cortometraje
- b) Tras seleccionar el corto y subirlo, cerrar esta ventana o pestaña.
- c) Una vez de nuevo en la hoja de solicitud marcar "He subido el fichero" y se continuará cumplimentado el formulario y adjuntando la documentación necesaria.

2. Vimeo

2. Vimeo

- a.) Era pribatuan igo beharko da film laburra, **sarrera mugatuarekin eta pasahitza erabilita**. Esteka eta pasahitza izena emateko formularioan adierazi beharko dira.

- a) Se deberá subir el corto a Vimeo en modo privado con **acceso restringido y bajo contraseña**. El enlace y la contraseña deberán indicarse en el formulario de inscripción.

Lanak aurkeztu behar dira **euskaraz, gazteleraz edo hizkuntza horietako batean azpigitulaturatuta**.

Las obras se presentarán en **euskera, castellano o subtituladas** en alguna de estas lenguas.

Gehienez jota, eta kredituak barne, **20 minutu 00 segunduko** iraupena izango dute lanek.

La duración de las obras presentadas a concurso no deberá superar en ningún caso los **20 minutos 00 segundos**, créditos incluidos.

2022ko urtarrilaren 1a baino lehen egindakoak ezin dira aurkeztu.

Las cintas realizadas con anterioridad al **1 de enero de 2022** están excluidas.

4.- EGUTEGIA

- Izen-ematea: 2023ko maiatzaren 15etik uztailaren 14era.
- **ASIER ERRASTI** Eibarko XXIV. Film Laburren Jaialdia: 2023ko azaroaren 6tik 11ra.
- Erabakiaren jakinarazpena eta sari-banaketa: 2023ko azaroaren 11n.

5.- EPAIMAHAIA

Lehiaketarako bereziki izendatutako epaimahaiak erabakiko du zein lan aurkeztuko diren.

Epaimahaiaren erabakia bi aste lehenago jakinaraziko zaie sarituei.

Zalantzaren bat izanez gero, epaimahaiak erabakiko du zer egin; lanak jaialdiaren barruan zein hurrenkeratan erakutsiko diren ere epaimahaiak erabakiko du. Erabaki horiek apelaezinak izango dira.

6.- PROIEKZIOAK

Hautatutako lanak **ASIER ERRASTI Eibarko XXIV. Film Laburren Jaialdiaren barruan erakutsiko dira 2023ko azaroaren 6tik 11ra, Eibarko Coliseo antzokian.**

7.- SARIAK

Sariak honako hauek izango dira:

- **LEHEN SARIA** Javier Aguirresarobe (fikzioa): 700 €.
- **BIGARREN SARIA** Javier Aguirresarobe (fikzioa): 500 €.
- Euskarazko film laburrik onena: 700 €.
- Animaziozko film laburrik onena: 700 €.
- Eibarko film laburrik onena: 200 €.

Sarituak zeintzuk izan diren **2023ko azaroaren 11n** egingo den amaierako ekitaldian jakinaraziko da. **Derrigorrezkoa**

4.- CALENDARIO

- Plazo de inscripción: del 15 de mayo al 14 de julio de 2023.
- XXIV Festival de Cortometrajes de Eibar **ASIER ERRASTI**: del 6 al 11 de noviembre de 2023.
- Fallo público y entrega de premios: el 11 de noviembre de 2023.

5.- JURADO

Las obras presentadas serán previamente seleccionadas por un jurado nombrado al efecto.

Se comunicará el fallo del jurado a los/as galardonados/as con dos semanas de anterioridad.

El jurado decidirá sobre cualquier duda que se plantee, y el orden de exhibición de las cintas en las proyecciones a concurso, siendo sus decisiones inapelables.

6.- PROYECCIONES

Las obras seleccionadas se exhibirán dentro de la programación del **XXIV Festival de Cortometrajes de Eibar ASIER ERRASTI del 6 al 11 de noviembre de 2023** en el teatro Coliseo de Eibar.

7.- PREMIOS

Se establecen los siguientes premios:

- **PRIMER PREMIO** Javier Aguirresarobe (ficción): 700 €.
- **SEGUNDO PREMIO** Javier Aguirresarobe (ficción): 500 €.
- Premio al mejor corto en euskera: 700 €.
- Premio al mejor corto de animación: 700 €.
- Premio al mejor corto eibarrés: 200 €.

Los premios se harán públicos en el **acto de clausura del Festival, el día 11 de noviembre de 2023**. La asistencia de los/as

izango da **egilea** edo haren ordezkariaren bat bertan **egotea**.

Epaimahaiaren ustez lanek nahikoa kalitaterik ez badute, sariak eman gabe geratuko dira.

8.- OHARRAK

Antolatzaileek uste dute parte-hartzaileek aurkezten dituzten obrak **erakusteko eskubideak** dituztela. Nolanahi ere, oinarri hauek haustea dakarren edozein erantzukizunetatik salbuesten dira antolatzaileak.

Bidalitako lanak **Eibarko Udaleko Artxiboan eta Plano Corto Kultur Elkartean** gordeko dira, kultura- eta prestakuntza-kanaletan zabaltzeko, eta merkataritza- edo irabazi-arrazoiengatik jendaurrean erakutsiko ez direla bermatuko da.

Parte-hartzaileek lanen **emisio-eskubideak lagatzeko** konpromisoa hartzen dute, Jaialdirako eta Eibarko Udalak eta Plano Corto Kultur Elkarteak antolatutako irabazi-asmorik gabeko beste jarduera batzuetarako.

Lehiaketara obrak aurkezteak oinarri hauek erabat onartzea dakar.

realizadores/as de las obras premiadas o persona delegada es **obligatoria**.

Si el jurado considera que los trabajos no tienen suficiente calidad, los premios quedarán desiertos.

8.- OBSERVACIONES

La organización presupone que las personas participantes detentan los **derechos de exhibición** de las obras que presentan. En cualquier caso, se exige a la organización de cualquier responsabilidad que implique la infracción de estas bases.

Las obras enviadas formarán parte del **Archivo del Ayuntamiento de Eibar y de la Asociación Cultural Plano Corto**, para su difusión en canales culturales y de formación, garantizándose que no se exhibirán públicamente por razones comerciales o de lucro.

Los/as participantes se comprometen a la **cesión de los derechos de emisión** de sus obras para el Festival y otras actividades de carácter no lucrativo organizados por el Ayuntamiento de Eibar y la Asociación Cultural Plano Corto.

La presentación de obras a concurso implica la total aceptación de estas bases.